



Data di pubblicazione: 17/04/2024

Nome allegato: *Determina quinto d'obbligo servizio traduzioni.pdf*

CIG: 8629914E4F;

Nome procedura: *Procedura negoziata ai sensi dell'art. 1 comma 2 lett. b) del D.L. 16 luglio 2020 n. 76 volta all'affidamento del "Servizio di traduzioni di documenti afferenti all'attività istituzionale dell'Istituto - V edizione" per il periodo dall'1/04/2021 al 31/03/2024, con aggiudicazione mediante il criterio del minor prezzo, ai sensi dell'art. 36, comma 9 bis e 95, comma 4 del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.*

INPS

DIREZIONE CENTRALE RISORSE STRUMENTALI E CENTRALE UNICA ACQUISTI

DETERMINAZIONE n. RS30/281/2024 del 17/04/2024

Oggetto: Fornitura del "*Servizio di traduzioni di documenti afferenti all'attività istituzionale dell'Istituto - V edizione*" per le esigenze delle Strutture centrali e territoriali dell'INPS per un periodo di 36 mesi

Estensione ai sensi dell'art. 106 comma 12 del D.Lgs. n. 50/2016 e dell'art. 11 R.D. 2440/1923 (cd. quinto d'obbligo)

Importo di spesa: € 42.780,00 oltre IVA al 22% per un totale complessivo di € 52.191,60 oneri fiscali compresi, a carico del capitolo 5U1104030/12 dell'esercizio finanziario 2024

CIG 8629914E4F

IL DIRETTORE CENTRALE

- VISTA** la Legge 9 marzo 1989 n. 88;
- VISTO** il Decreto Legislativo 30 giugno 1994 n. 479 e ss. mm. ii.;
- VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001 n. 165 e ss. mm. ii.;
- VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica 27 febbraio 2003 n. 97;
- VISTA** la Legge 7 agosto 1990 n. 241 e ss. mm. ii.;
- VISTA** la Legge 6 novembre 2012 n. 190 e ss. mm. ii.;
- VISTO** il Regolamento di amministrazione e contabilità dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, approvato dal Consiglio di Amministrazione con provvedimento n. 172 del 18 maggio 2005;
- VISTI** il Regolamento di organizzazione dell'Istituto e l'Ordinamento delle funzioni centrali e territoriali dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale vigenti;
- VISTO** il DPCM del 15 giugno 2023, emanato su proposta del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali e registrato presso la Corte dei Conti in data 20 giugno 2023, con il quale, nelle more della riorganizzazione dell'Istituto ed al fine di assicurarne la continuità amministrativa, alla Dott.ssa Micaela Gelera è stato conferito, ai sensi dell'art. 1, comma 2, del DL 10 maggio 2023, n. 51, l'incarico di Commissario straordinario dell'INPS, per la durata necessaria all'adozione delle modifiche all'organizzazione dell'Ente e, in ogni caso, fino alla nomina di nuovi organi;
- VISTO** il Decreto del Ministro del Lavoro e delle politiche sociali del 11 febbraio 2022, con il quale, è stato nominato Direttore Generale dell'INPS il Dott. Vincenzo Caridi, già dirigente di 1^a fascia di ruolo del medesimo ente;
- VISTA** la determinazione del Consiglio di Amministrazione n. 188 del 3 novembre 2022, con la quale la sottoscritta è stata nominata Direttore centrale Risorse Strumentali e Centrale Unica Acquisti;
- VISTO** il Piano Integrato di Attività e Organizzazione (cd. PIAO) 2024-2026, come documento unico di programmazione e governance nel quale confluisce, tra gli altri, il Piano della prevenzione della corruzione e della trasparenza, e la relativa Sottosezione "Rischi corruttivi e trasparenza" ed i connessi documenti della Sezione "Valore pubblico, Performance e Anticorruzione", adottato dall'Istituto con la Determinazione commissariale n. 5 del 31 gennaio 2024;

- VISTA** la deliberazione del Consiglio di Indirizzo e Vigilanza n. 40 del 19 dicembre 2023, con la quale è stata approvato il bilancio preventivo finanziario generale di competenza e cassa ed economico patrimoniale generale dell'INPS per l'esercizio 2024 di cui alla determinazione Commissariale n. 79 dell'8 novembre 2023;
- VISTO** il D.lgs. n. 50/2016, recante «*Codice dei Contratti Pubblici*» e relative norme di attuazione;
- VISTO** il D.L. 16 luglio 2020, n. 76 convertito, con modificazioni, dalla legge 11 settembre 2020, n. 120;
- VISTO** il D.L. 31 maggio 2021, n. 77 convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108;
- VISTO** il D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 recante «*Codice dei Contratti Pubblici*» (di seguito, il "Codice") ed i relativi allegati che, entrati in vigore il 1° aprile 2023, hanno acquisiti efficacia a partire dal 1°luglio 2023;
- VISTO** l'art. 224, comma 2, lett. c), del Codice, in base le disposizioni di cui all'art. 8, comma 1 del DL n. 76/2020, originariamente previste a carattere temporaneo, acquistano efficacia permanente;
- VISTO** l'art. 25 del Codice, in base ai quali le stazioni appaltanti utilizzano le piattaforme di approvvigionamento digitale per svolgere le procedure di affidamento dei contratti pubblici;
- VISTO** che con determinazione RS30/078/2021 del 17 febbraio 2021, è stata autorizzata l'indizione di una procedura negoziata ai sensi dell'art. 1 comma 2 lett. b) del D.L. 16 luglio 2020 n. 76, volta all'affidamento della "Servizio di traduzioni di documenti afferenti all'attività istituzionale dell'Istituto - V edizione" per il periodo dal 3/5/2021 al 2/5/2024;
- VISTO** che con medesima determinazione è stata autorizzata la spesa complessiva di € 260.958,00 oneri fiscali compresi, da imputare sul capitolo di spesa 5U1104030/12 per i seguenti esercizi finanziari:

Anno	Capitolo	Importi (Iva inclusa)
2021	5U1104030/12	€ 65.239,50
2022	5U1104030/12	€ 86.986,00
2023	5U1104030/12	€ 86.986,00
2024	5U1104030/12	€ 21.746,50
Totale		€ 260.958,00

TENUTO CONTO che con determinazione RS30/196/2021 del 14 aprile 2021 la fornitura è stata aggiudicata alla Ellegieffe S.r.l.s. - P.I. 05788410651 via Aldo Moro, 11- 84095 Giffoni Valle Piana (SA);

VISTA la determinazione RS30/051/2024 del 26 gennaio 2024 con la quale è stata autorizzata la rimodulazione della spesa complessiva di € 260.958,00 IVA inclusa, relativamente alla fornitura del Servizio di traduzioni di documenti afferenti all'attività istituzionale dell'Istituto - V edizione per le Strutture centrali e territoriali dell'INPS per un periodo di 36 mesi come di seguito rappresentato:

Anno	Capitolo	Importi (Iva inclusa)
2021	5U1104030/12	€ 65.239,50
2022	5U1104030/12	€ 86.986,00
2023	5U1104030/12	€ 78.020,62
2024	5U1104030/12	€ 30.711,88

Anno	Capitolo	Importi (Iva inclusa)
	Totale	€ 260.958,00

- PRESO ATTO** del consistente aumento di richieste urgenti di traduzioni da parte delle Strutture centrali e territoriali, che sono da imputare sul capitolo di spesa 5U1104030/12;
- PRESO ATTO** che gli importi relativi all'esercizio finanziario 2024 del suddetto capitolo, per le sopravvenute richieste sopra descritte non sono sufficienti a soddisfare le ulteriori esigenze rappresentate dalle Strutture dell'Istituto;
- CONDIVISA** la proposta, ai sensi dell'art. 106 comma 12 del D.Lgs. n. 50/2016 e dell'art. 11 R.D. 2440/1923 (cd. quinto d'obbligo), di richiedere all'Operatore affidatario del suddetto servizio l'incremento nei limiti di un quinto degli importi destinati allo stesso, alle medesime condizioni tecniche ed economiche di aggiudicazione della suddetta;
- ACCERTATA** pertanto la necessità di fare ricorso al cosiddetto "quinto d'obbligo" già disciplinato in via generale dall'art. 11 del Regio Decreto 18/11/1923, n. 2440;
- PRESO ATTO** che l'incremento di spesa è quantificato complessivamente in € 52.191,60 oneri fiscali compresi da imputare sul capitolo 5U1104030/12 dell'esercizio finanziario 2024;
- CONSIDERATO** che, anche ai sensi dell'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i., è già stato acquisito il Codice identificativo della gara, individuato nel codice alfanumerico: CIG 8629914E4F;
- CONSIDERATO** che, il contratto in argomento è inserito nel report dei contratti pluriennali allegato al bilancio 2024;
- RILEVATO** che il Responsabile del procedimento di cui trattasi è dott. Ivano Mannucci, Dirigente in forza a questa Direzione centrale, giusta determinazione RS30/065/2023 dell'8 febbraio 2023;
- CONDIVISA** la relazione predisposta dall'area competente, parte integrante della presente determinazione;

DETERMINA

- **di autorizzare**, ai sensi dell'art. 106 comma 12 del D.Lgs. n. 50/2016 e dell'art. 11 R.D. 2440/1923 (cd. quinto d'obbligo), l'estensione, nei limiti del cd. "quinto d'obbligo" per la fornitura del "*Servizio di traduzioni di documenti afferenti all'attività istituzionale dell'Istituto - V edizione*" per le esigenze delle Strutture centrali e territoriali dell'INPS per un periodo di 36 mesi, alle stesse condizioni previste nel suddetto contratto;
- **di autorizzare** la spesa complessiva di € 52.191,60 oneri fiscali compresi, da imputare sul capitolo 5U1104030/12 che trova capienza nel bilancio 2024;
- **di approvare** lo schema della lettera di estensione del servizio.

IL DIRETTORE CENTRALE
F.to Valeria Vittimberga